



Po Leung Kuk
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong 香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110
Fax: 2431 1156

Dear Parents,
各位家長：

P18005

Fee collection 繳費通知

The fees stated in the parent letters P18004 will be collected by ePayment System. Details are as follows:
貴子弟須以智能卡繳交家長信 P18004 列出之費用，詳情如下：


Fee 費用	Class 班別	S.2 中二	S.3 中三	S.4 中四	S.5 中五	S.6 中六
Exercise Book Fee 簿費	(\$)	99.3	92.8	91.3	91.3	91.3
Worksheet and answer sheet 油印講義及答案紙費用	(\$)	116.2	128.5	152.5	150	148
House Fee 四社費	(\$)	10	10	10	10	10
Tong Fai 堂費	(\$)	--	--	310	310	310
Chinese School-based Textbook 中國語文科校本教材	(\$)	--	--	89	--	--
Material of Technology and Living 科技與生活科物料	(\$)	50	50	--	--	--
Total 合計	(\$)	275.5	281.3	652.8	561.3	559.3
Extra \$110 for student buying Receiver - Total 訂購接收器的學生另加 110 元 - 合計	(\$)	385.5	391.3*	762.8*	671.3*	669.3*

* Only for students concerned. 只適用於有需要之學生。

Please be reminded to deposit the Smart Card by bill payment with the registered PPS account on or before 7:00p.m. of 7th September, 2018 (Call 18031 and the Merchant Code is 6137). Students are required to settle the payment by tapping their smart card at school from 10th to 11th September, 2018. Once student taps the smart card, parent can login to eClass ePayment Platform to review the payment status.

請於二零一八年九月七日下午七時前透過繳費靈替 貴子弟之智能卡戶口增值（致電 18033 及商戶編號 6137）。學生須於九月十至十一日期間在校拍卡繳費。家長可登入本校 eClass 電子繳費平台查核學生繳費情況。

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
保良局羅傑承(一九八三)中學


Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長
3rd September, 2018 二零一八年九月三日



Reply Slip 回條

P18005

I acknowledge the receipt of the circular dated 3rd September, 2018 about 'Fee Collection'.
本人經已知悉 貴校於九月三日來函有關「繳費通知」事宜。

Name of Student 學生姓名：_____

Class 班別：_____ CSNO 班號：_____

Name of Guardian 監護人姓名：_____

(Block Letters 中文正楷)

Signature of Guardian 監護人簽署：_____

Date 日期：_____

校園電子繳費(ePayment)及 PPS繳費靈系統簡介

電子繳費安排

- 學校派發繳費通告收取全級性或全校性的繳費，列明各繳費項目詳情及繳費日期並提示家長替智能卡增值。
- 班主任或相關科任老師收集有關通告回條
- 學生於指定日期內以智能學生證回校拍卡繳付

智能學生證增值

- 家長需於學生拍卡繳費日期3 天前替智能卡增值
- 步驟：
- 致電18033
- 輸入5 位PPS 電話密碼
- 輸入本校商戶編號6137
- 輸入7 位繳費賬號
- 輸入及確認增值金額(最低增值金額：\$200)
- 聆聽及記錄PPS 6 位確認號碼

家長查核智能卡戶口結存

- 家長可於增值後2 個工作天中午12:00 後
- 以家長帳戶登入eClass 電子平台
- 進入〈我的智能卡紀錄〉查閱智能卡的戶口結存及紀錄